



**Count on it.**

**Návod na obsluhu**

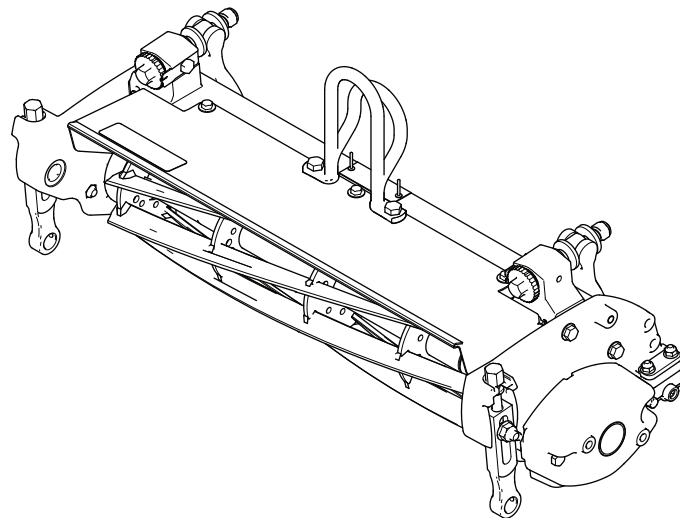
**8-čepel'ová, 11-čepel'ová alebo  
14-čepel'ová rezacia jednotka  
EdgeSeries™ DPA**

**Trakčná jednotka Greensmaster® série 3150  
alebo 3250-D**

Číslo modelu 04652—Výrobné číslo 408000000 a vyššie

Číslo modelu 04654—Výrobné číslo 408000000 a vyššie

Číslo modelu 04656—Výrobné číslo 408000000 a vyššie



Tento produkt spĺňa všetky prísušné európske smernice. Detaily nájdete vo vyhlásení o začleníení na konci tejto publikácie.

## Úvod

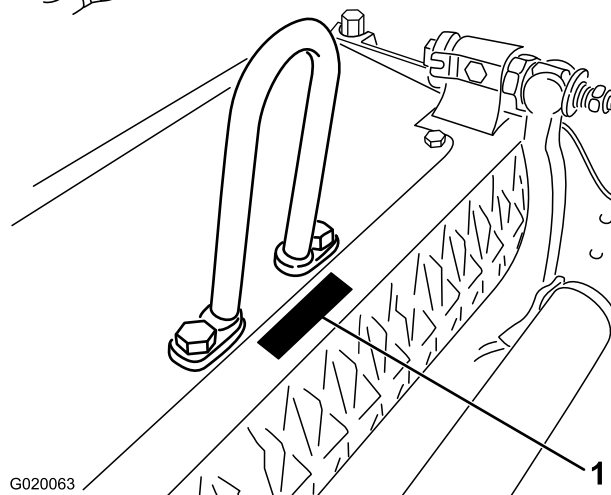
Táto rezacia jednotka je určená na kosenie trávniká na greenoch a malých poliach golfových ihrísk. Používanie tohto výrobku na iné ako určené použitie môže byť nebezpečné pre vás a okolostojacich.

Pozorne si prečítajte tieto informácie s cieľom oboznámiť sa, ako správne prevádzkovať a udržiavať produkt a tiež ako predchádzať zraneniam a poškodeniu produktu. Nesiete zodpovednosť za správnu a bezpečnú prevádzku produktu.

Na lokalite [www.Toro.com](http://www.Toro.com) získate informácie o bezpečnosti výrobkov, školiacich materiáloch týkajúcich sa prevádzky, príslušenstva a tiež pomoc pri hľadaní predajcu alebo registrácii výrobku.

Ak potrebujete servis, originálne diely od výrobcu alebo doplňujúce informácie, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu alebo zákaznícke stredisko výrobcu a pripravte si číslo modelu a sériové číslo svojho výrobku. **Obrázok 1** identifikuje umiestnenie čísla modelu a sériového čísla na výrobku. Čísla napíšte do poskytnutého priestoru.

**Dôležité:** Pomocou mobilného zariadenia môžete naskenovať kód QR na štítku so sériovým číslom (ak sa nachádza na stroji) a získate tak prístup k informáciám o záruke, náhradných dieloch a k ďalším informáciám o výrobku.



Obrázok 1

1. Umiestnenie čísla modelu a sériového čísla

Číslo modelu _____
Výrobné číslo _____

Táto príručka identifikuje potenciálne riziká. Bezpečnostné upozornenia sú označené symbolom (**Obrázok 2**), ktorý signalizuje, že v prípade nedodržania odporúčaných opatrení môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo smrti.



Obrázok 2

Symbole bezpečnostného upozornenia

V tejto príručke sa používajú na zvýraznenie informácií dve slová. **Dôležité** upriamuje pozornosť na špeciálne mechanické informácie a **Poznámka** zdôrazňuje všeobecné informácie, ktorým treba venovať osobitnú pozornosť.

## Obsah

Bezpečnosť .....	3
Všeobecné bezpečnostné pokyny .....	3
Bezpečnosť pri používaní rezacej jednotky .....	4
Bezpečnosť pri používaní čepelí .....	4


Bezpečnostné a inštrukčné štítky .....	5
Nastavenie .....	6
1 Montáž predného valca.....	6
2 Montáž guľových čapov .....	6
3 Montáž oblúkového článku, spojovacieho článku alebo článku reťaze.....	7
4 Zmena polohy protizávaží .....	8
5 Nastavenie rezacej jednotky .....	9
Súčasti stroja .....	10
Technické údaje .....	10
Nadstavce/príslušenstvo .....	10
Obsluha .....	10
Nastavenie rezacej jednotky .....	10
Nastavenie výšky kosenia .....	13
Tabuľky výšky kosenia a výberu noža plošiny.....	15
Údržba .....	16
Podpera rezacej jednotky .....	16
Servis tyče plošiny .....	16
Špecifikácie noža plošiny.....	18
Špecifikácie kotúča.....	20
Ostrenie rezacej jednotky .....	20

# Bezpečnosť

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento produkt môže amputovať ruky a chodidlá. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste predišli vážnemu zraneniu osôb.

- Pred naštartovaním stroja si prečítajte túto *používateľskú príručku* a oboznámte sa s jej obsahom.
- Práca so strojom si vyžaduje maximálnu pozornosť. Nerozptyľujte sa žiadnym spôsobom, v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.
- Do blízkosti pohyblivých dielov stroja nedávajte ruky ani nohy.
- Pri prevádzke stroja musia byť všetky kryty a ostatné bezpečnostné ochranné zariadenia na stroji na mieste a správne funkčné.
- Udržujte odstup od všetkých výstupných otvorov.
- Zabráňte okolostojacim a deťom zdržiavať sa v pracovnej oblasti. Nikdy nedovoľte, aby stroj obsluhovali deti.
- Pred opustením pozície operátora vykonajte nasledujúce opatrenia:
  - Stroj zaparkujte na rovnom povrchu.
  - Spustite rezacie jednotky.
  - Deaktivujte pohony.
  - Zatiahnite parkovaciu brzdu (ak je súčasťou výbavy).
  - Vypnite motor a vyberte kľúč (ak sa používa).
  - Počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.

Nesprávne používanie alebo údržba tohto stroja môže mať za následok zranenie. S cieľom vyhnúť sa potenciálnemu zraneniu dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny a vždy venujte pozornosť bezpečnostnému výstražnému symbolu , ktorý znamená Pozor, Výstraha alebo Nebezpečenstvo – osobné bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže zapríčiniť zranenie alebo smrť.

# Bezpečnosť pri používaní rezacej jednotky

- Rezacia jednotka sa považuje za úplný stroj len vtedy, keď je namontovaná na trakčnej jednotke. Dôkladne si prečítajte úplné pokyny na bezpečné používanie stroja v *používateľskej príručke* k trakčnej jednotke.
- Pred kontrolou stroja po tom, ako nadstavec zasiahol nejaký predmet, alebo v prípade abnormálnych vibrácií stroja zastavte stroj, vyberte kľúč (ak je súčasťou výbavy) a počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti. Pred pokračovaním v prevádzke vykonajte všetky nevyhnutné opravy.
- Všetky diely udržiajte v dobrom stave a technické vybavenie dotiahnuté. Vymeňte všetky opotrebované alebo poškodené nálepky.
- Používajte len príslušenstvo, nadstavce a náhradné diely schválené výrobcom.

# Bezpečnosť pri používaní čepelí

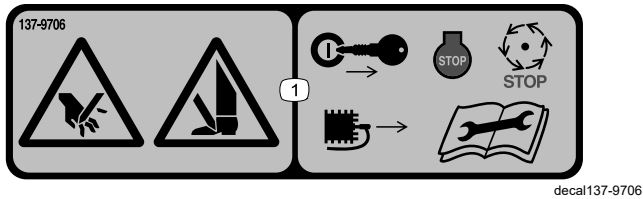
Opotrebovaná alebo poškodená čepel' sa môže zlomiť a kúsok môže odletieť smerom k vám alebo okolostojacim osobám, čo môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

- Pravidelne kontrolujte, či nie sú čepele opotrebované alebo poškodené.
- Pri kontrole čepelí postupujte obozretne. Pri vykonávaní servisu čepele obaľte alebo noste rukavice a postupujte opatrne. Čepele len vymieňajte alebo ostrite. Nikdy ich nevyrovnávajte ani nezvárajte.
- V prípade viacčepel'ových strojov dávajte pozor, pretože otáčanie jednej čepele môže roztočiť aj ostatné čepele.

# Bezpečnostné a inštrukčné štítky



Bezpečnostné štítky a štítky s pokynmi sú pre operátora ľahko viditeľné a nachádzajú sa v blízkosti každej oblasti potenciálneho nebezpečenstva. Akýkoľvek poškodený alebo chýbajúci štítko nahradte za nový.



137-9706

1. Riziko porezania ruky alebo chodidla – pred vykonaním údržby vypnite motor, vyberte kľúč alebo odpojte zapalovaciu sviečku, počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti, a prečítajte si *používateľskú príručku*.

# Nastavenie

## Médiá a doplnky

Popis	Množstvo	Použitie
Guľový čap	2	Namontujte ho na valec.
Používateľská príručka	1	Prečítajte si ju pred inštaláciou a používaním rezacej jednotky.

# 1

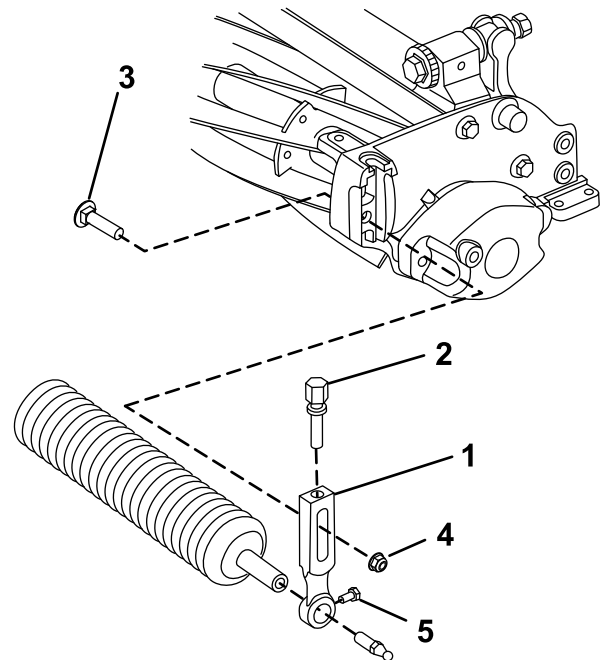
## Montáž predného valca

Nie sú treba žiadne diely

### Postup

Rezacia jednotka sa dodáva bez predného valca. Valec si kúpte od autorizovaného distribútora spoločnosti Toro a namontujte ho na rezaciu jednotku nasledujúcim spôsobom:

1. Odskrutkujte pluhovú skrutku a poistnú maticu s prírubou zaisťujúce jedno z ramien nastavenia výšky kosenia na bočnej doske rezacej jednotky (**Obrázok 3**).



Obrázok 3

g278288

1. Rameno nastavenia výšky kosenia
2. Regulačná skrutka
3. Pluhová skrutka
4. Poistná matica s prírubou kosenia
5. Montážna skrutka valca

2. Uvoľnite skrutky na montáž valca na ramenách nastavenia výšky kosenia (**Obrázok 3**).
3. Hriadeľ valca zasuňte do ramena nastavenia výšky kosenia na opačnej strane rezacej jednotky (**Obrázok 3**).
4. Rameno nastavenia výšky kosenia zasuňte do hriadeľa valca (**Obrázok 3**).
5. Pomocou ramena nastavenia výšky kosenia a predtým demontovaných úchytkov voľne zaisťte valec na rezacej jednotke (**Obrázok 3**).
6. Valec umiestnite do stredu medzi ramená nastavenia výšky kosenia.
7. Uťahnite skrutky na montáž valca (**Obrázok 3**).
8. Nastavte požadovanú výšku kosenia a utiahnite úchytky na montáž ramena nastavenia výšky kosenia.

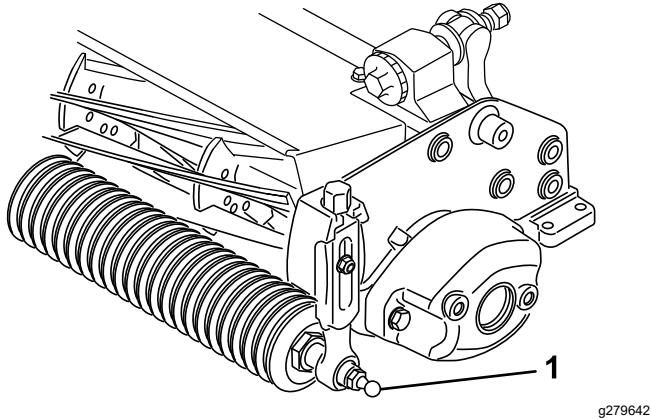
# 2

## Montáž guľových čapov

Nie sú treba žiadne diely

### Postup

Namontujte guľový čap na každý koniec predného valca (Obrázok 4).



Obrázok 4

1. Guľový čap

# 3

## Montáž oblúkového článku, spojovacieho článku alebo článku reťaze

Nie sú treba žiadne diely

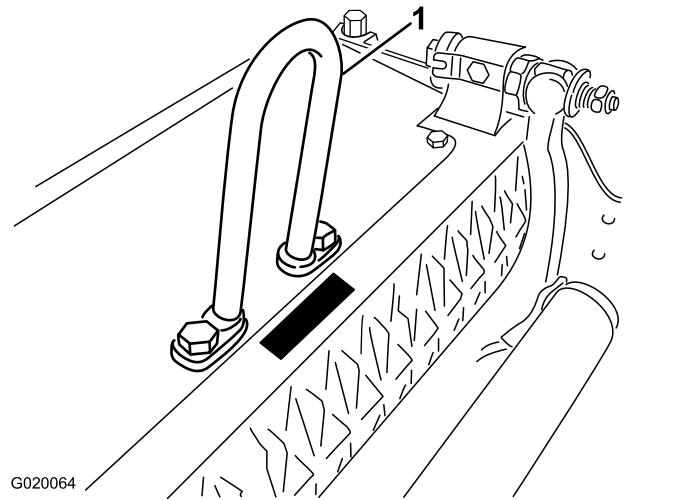
### Postup

V prípade rezacích jednotiek na trakčnej jednotke so sériovým číslom starším ako 240000001 získajte a namontujte vhodný zdvíhací spoj, a to takto:

**Poznámka:** 2 skrutky dodávané na montáž zdvíhacieho spoja sa dodávajú namontované na rezacej jednotke.

- V prípade trakčných jednotiek Greensmaster 3120 a 3150 namontujte oblúkový článok dodaný s trakčnou jednotkou.

Pomocou 2 skrutiek namontujte oblúkový článok (diel č. 105-5740) na vrchnú časť rezacej jednotky. Skrutky utiahnite momentom 34 až 40 N·m (Obrázok 5).



Obrázok 5

1. Oblúkový článok (diel č. 105-5740)

- V prípade trakčných jednotiek Greensmaster 3250-D namontujte spojovací článok (diel č. 110-2397) dodaný s trakčnou jednotkou.

Pomocou 2 skrutiek namontujte spojovací článok (Obrázok 6) na vrchnú časť rezacej jednotky. Skrutky utiahnite momentom 34 až 40 N·m.

**Dôležité:** Umiestnite šikmý zdvíhací hák smerom k prednej časti rezacej jednotky.

# 4

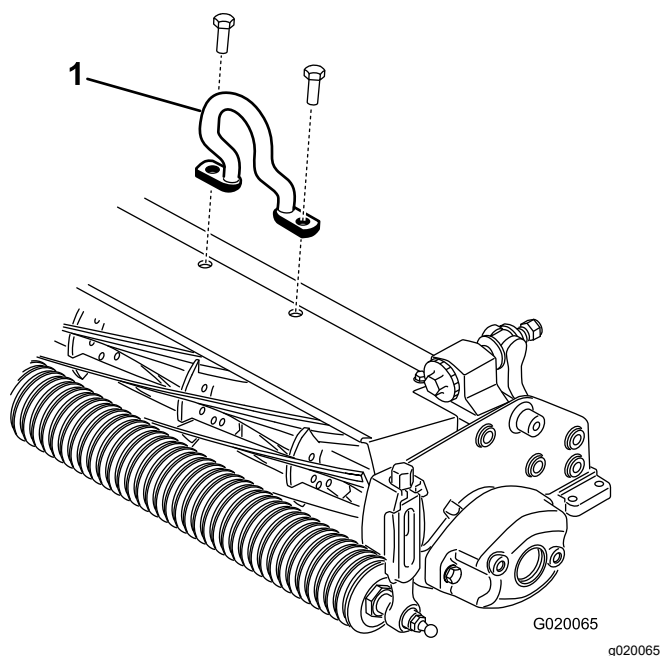
## Zmena polohy protizávaží

Nie sú treba žiadne diely

### Postup

Rezacie jednotky sa dodávajú s protizávažím namontovaným na ľavej strane a držiakom motora na pravom konci rezacej jednotky. Ak chcete rezaciu jednotku presunúť do inej polohy, postupujte takto:

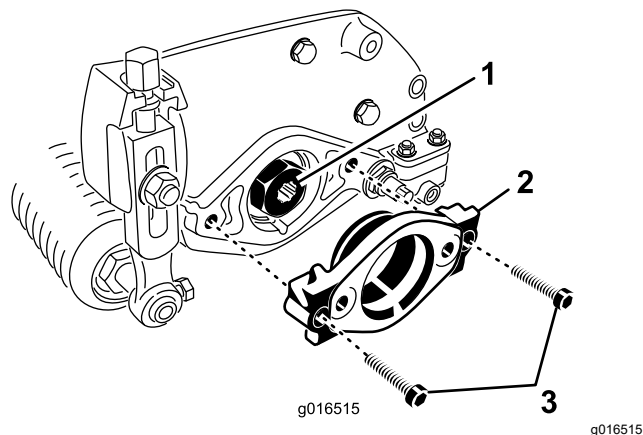
**Dôležité:** Vždy keď potrebujete nakloniť rezaciu jednotku nabok, nezabudnite ju podoprieť, aby ste predišli poškodeniu regulačných skrutiek tyče plošiny. Pozrite si časť **Podpera rezacej jednotky (strana 16)**.



Obrázok 6

1. Šikmý článok (diel č. 110-2397)

1. Demontujte 2 skrutky zaisťujúce protizávažie na ľavom konci rezacej jednotky. Demontujte protizávažie (Obrázok 8).
2. Demontujte 2 skrutky so šesťhrannou hlavou zaisťujúce držiak motora na ľavom konci rezacej jednotky. Demontujte držiak motora (Obrázok 7).
3. Na vnútorný priemer drážky pohonu naneste mazivo (Obrázok 7).
4. Na ľavý koniec rezacej jednotky na tesniaci krúžok naneste tenkú vrstvu oleja a namontujte držiak motora pomocou 2 skrutiek so šesťhrannou hlavou, ktoré ste predtým demontovali (Obrázok 7). Skrutky utiahnite momentom 16 až 20 N·m.



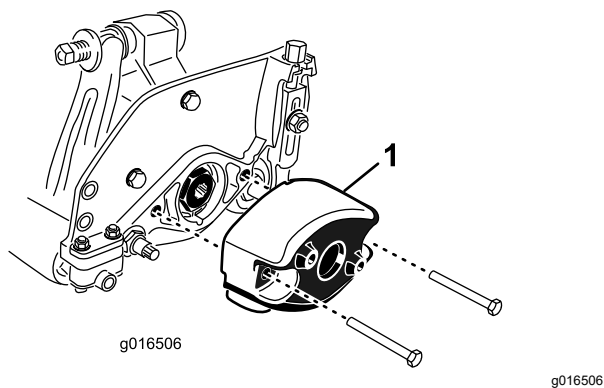
Obrázok 7

1. Drážka pohonu
2. Držiak motora
3. Skrutky so šesťhrannou hlavou

5. Na pravý koniec rezacej jednotky na tesniaci krúžok naneste tenkú vrstvu oleja a namontujte



protizávažie pomocou skrutiek, ktoré ste predtým demontovali ([Obrázok 8](#)). Skrutky utiahnite momentom 16 až 20 N·m.



Obrázok 8

1. Protizávažie

# 5

## Nastavenie rezacej jednotky

Nie sú treba žiadne diely

### Postup

1. Podprite rezaciu jednotku. Pozrite si časť [Podpera rezacej jednotky \(strana 16\)](#).
2. Nastavte tyč kosenia.
3. Nastavte kontakt medzi nožom plošiny a kotúčom.
4. Nastavte výšku zadného valca.
5. Nastavte výšku kosenia.

Úplné pokyny na vykonanie týchto nastavení nájdete v časti [Nastavenie rezacej jednotky \(strana 10\)](#).

# Súčasti stroja

## Technické údaje

Číslo modelu	Hmotnosť
04652	30 kg
04654	31 kg
04656	32 kg

## Nadstavce/príslušenstvo

K dispozícii je celý rad schválených nastavcov a príslušenstva značky Toro na použitie so strojom pre posilnenie a rozšírenie jeho možností. Ak chcete získať zoznam všetkých schválených nastavcov a príslušenstva, obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro alebo navštívte lokalitu [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Ak chcete zaručiť optimálny výkon a zachovať platnosť bezpečnostnej certifikácie stroja, používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo značky Toro. Náhradné diely a príslušenstvo od iných výrobcov by mohlo byť nebezpečné a pri jeho použití by mohla skončiť platnosť záruky na produkt.

# Obsluha

Podrobné prevádzkové pokyny nájdete v *používateľskej príručke* k trakčnej jednotke. Každý deň pred použitím rezacej jednotky nastavte nôž plošiny. Pozrite si časť **Nastavenie kontaktu medzi nožom plošiny a kotúčom (strana 11)**. Pred používaním rezacej jednotky vyskúšajte kvalitu kosenia skúšobným záberom, aby ste zaručili správny výsledok.

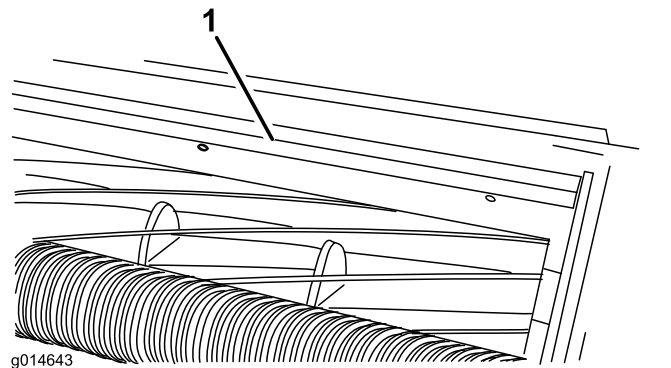
## Nastavenie rezacej jednotky

### Nastavenie tyče kosenia

Nastavte tyč kosenia, aby ste zaručili, že pokosená tráva bude čisto vystupovať z oblasti kotúča. Vykonať tieto kroky:

**Poznámka:** Tyč je nastaviteľná, aby sa prispôbila zmenám stavu trávnik. Ak je trávnik extrémne suchý, tyč nastavte bližšie ku kotúču. Ak je naopak trávnik mokry, tyč nastavte vo väčšej vzdialenosti od kotúča. Optimálny výkon sa zaručí, ak je tyč umiestnená vodorovne s kotúčom. Po naostrení kotúč nastavte.

1. Uvoľnite skrutky, ktoré zaisťujú vrchnú tyč (**Obrázok 9**) na rezacej jednotke.



Obrázok 9

1. Tyč kosenia

2. Medzi vrchnú časť kotúča a tyč zasuňte 1,5 mm špáromer a utiahnite skrutky.

**Dôležité:** Uistite sa, že sú tyč a kotúč od seba vzdialené v rovnakej vzdialenosti po celej šírke kotúča.

**Poznámka:** Medzeru podľa potreby nastavte na základe stavu trávnik.

# Nastavenie kontaktu medzi nožom plošiny a kotúčom

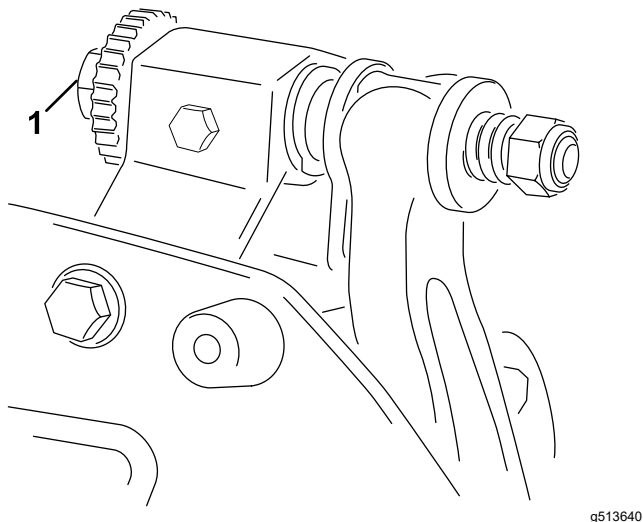
príručku spoločnosti Toro k ostreniu kotúča a rotačných kosačiek, formulár č. 09168SL).

## Denné nastavenie noža plošiny

Pred každodenným kosením alebo podľa potreby skontrolujte správny kontakt medzi nožom plošiny a kotúčom. Tento postup vykonajte aj vtedy, ak je kvalita kosenia prijateľná.

1. Spustíte rezacie jednotky na tvrdý povrch, vypnete motor a vyberte kľúč zo zapaľovania.
2. Pomaly otáčajte kotúčom dozadu a počúvajte, či je medzi kotúčom a nožom plošiny kontakt.
  - Ak je kontakt zjavný, nastavte nôž plošiny takto:
    - A. Postupne po jednotlivých kliknutiach otáčajte regulačné skrutky tyče plošiny v smere hodinových ručičiek (Obrázok 10), kým nepocítite a nezačujete ľahký kontakt.

**Poznámka:** Regulačné skrutky tyče plošiny majú západky zodpovedajúce 0,018 mm pohybu noža plošiny pre každú indexovanú polohu.



Obrázok 10

g513640

1. Regulačná skrutka tyče plošiny(2)

B. Zasuňte dlhý pásik papiera na overenie výsledku kosenia medzi kotúč a nôž plošiny, kolmo na nôž plošiny (Obrázok 11). Potom **pomaly** otáčajte kotúč dopredu. Mal by rozrezať papier. Ak ho nerozreže, zopakujte kroky A až B, kým sa to nepodarí.

- Ak spozorujete nadmerný kontakt/zadrhávanie kotúča, naostríte a prebrúste prednú časť noža plošiny alebo nabrúste rezaciu jednotku, aby ste dosiahli ostré hrany potrebné na presné kosenie (pozrite si

**Dôležité:** Vždy sa preferuje ľahký kontakt. Ak nezaručíte ľahký kontakt, hrany noža plošiny/kotúča sa nebudú dostatočne automaticky brúsiť a po krátkom čase prevádzky sa otupia. Ak vytvoríte nadmerný kontakt, opotrebovanie noža plošiny/kotúča sa urýchli, čo môže viesť k nerovnomernému opotrebovaniu a zníženiu kvality kosenia.

**Poznámka:** Pri trení čepelí kotúča s nožom plošiny vznikne na prednom povrchu rezacej hrany po celej dĺžke noža plošiny zľahka drsný okraj. Prednú hranu z času na čas prebrúste pilníkom, čím odstránite drsnosť okraja a zlepší sa kvalita kosenia.

Po dlhodobejšej prevádzke sa na oboch koncoch noža plošiny vytvorí zvlnená hrana. Tieto výstupky zbrúste alebo ich opracujte pilníkom zarovno reznou hranou noža plošiny, aby ste zaručili hladkú prevádzku.

## Nastavenie noža plošiny na kotúči

Tento postup využite pri úvodnom nastavení rezacej jednotky a po frézovaní, ostrení či demontáži kotúča. Toto nastavenie sa nerobí každý deň.

1. Rezaciu jednotku umiestnite na hladký rovný povrch.
2. Nakloňte rezaciu jednotku tak, aby ste odkryli nôž plošiny a kotúč.

**Poznámka:** Uistite sa, že sa matice na zadnej strane regulačných skrutiek tyče plošiny neopierajú o pracovný povrch (Obrázok 16).

3. Kotúč otočte tak, aby 1 z čepelí križovala hranu noža plošiny medzi hlavou prvej a druhej skrutky noža plošiny na pravej strane rezacej jednotky.
4. Na mieste, kde čepeľ križuje hranu noža plošiny, urobte značku.

**Poznámka:** Neskôr vám to uľahčí nastavovanie.

5. Medzi čepeľ a hranu noža plošiny zasuňte 0,05 mm vložku (diel č. 140-5531 spoločnosti Toro), a to v bode označenom v kroku 4.
6. Otáčajte pravú regulačnú skrutku tyče plošiny (Obrázok 10), kým nebudete pri posúvaní vložky zo strany na stranu cítiť ľahký tlak na vložku. Vyberte vložku.
7. Na ľavej strane rezacej jednotky pomaly otočte kotúč tak, aby najbližšia čepeľ križovala hranu noža plošiny medzi hlavou prvej a druhej skrutky.
8. Zopakujte kroky 4 až 6 na ľavej strane rezacej jednotky a s ľavou regulačnou skrutkou tyče plošiny.

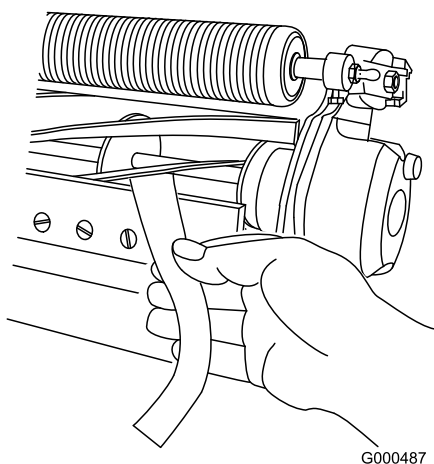
9. Kroky 5 až 6 opakujte dovtedy, kým nebude na ľavej aj pravej strane rezacej jednotky vyvinutý ľahký tlak na kontaktné body.
10. Ľahký kontakt medzi kotúčom a nožom plošiny dosiahnete otočením každej regulačnej skrutky tyče plošiny o 3 kliknutia v smere hodinových ručičiek.

**Poznámka:** Každé kliknutie regulačnej skrutky tyče plošiny posunie nôž plošiny o 0,018 mm.

**Regulačné skrutky neuťahujte nadmerne.**

Otočenie regulačnej skrutky v smere hodinových ručičiek posunie hranu noža plošiny bližšie ku kotúču. Otočenie regulačnej skrutky proti smeru hodinových ručičiek posunie hranu noža plošiny smerom od kotúča.

11. Zasuňte dlhý pásik papiera na overenie výsledku kosenia (diel č. 125-5610 spoločnosti Toro) medzi kotúč a nôž plošiny, kolmo na nôž plošiny (Obrázok 11). Potom **pomaly** otáčajte kotúč dopredu. Mal by rozrezať papier. Ak ho nerozreže, otočte každú regulačnú skrutku tyče plošiny o 1 klik v smere hodinových ručičiek a zopakujte tento krok, kým sa to nepodarí.

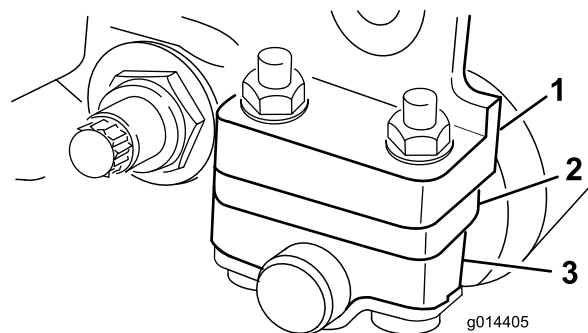


Obrázok 11

**Poznámka:** Ak spozorujete nadmerný kontakt/zadrhávajúce kotúča, naostríte a prebrúste prednú časť noža plošiny alebo nabrúste rezaciu jednotku, aby ste dosiahli ostré hrany potrebné na presné kosenie (pozrite si príručku spoločnosti Toro k ostreniu kotúča a rotačných kosačiek, formulár č. 09168SL).

## Nastavenie výšky zadného valca

1. Nastavte konzoly zadného valca na požadovanú výšku kosenia tak, že pod montážnu prírubu bočnej dosky umiestnite požadovaný počet rozpier (Obrázok 12) podľa údajov v časti [Tabuľky výšky kosenia a výberu noža plošiny \(strana 15\)](#).



Obrázok 12

1. Montážna prírub bočnej dosky
2. Rozpera
3. Konzola valca

2. Zdvihnite zadnú časť rezacej jednotky a pod nôž plošiny umiestnite blok.
3. Odmontujte dve matice, ktorými sú jednotlivé konzoly valca a rozpery pripevnené k jednotlivým montážnym prírubám bočnej dosky.
4. Spustite konzolu valca a skrutky z montážnych prírub bočnej dosky a rozpier.
5. Umiestnite rozpery na skrutky na konzolách valca.
6. Pomocou matíc, ktoré ste predtým demontovali, pripevnite konzolu valca a rozpery k spodnej strane montážnych prírub.

**Poznámka:** Nepoužité rozpery umiestnite na vrchnú časť montážnej príruby bočnej dosky na neskoršie použitie.

**Poznámka:** Polohu zadného valca vzhľadom na kotúč regulujú prípustné strojové odchýlky zmontovaných súčastí, umiestňovanie do rovnobežnej polohy teda nie je potrebné.

# Nastavenie výšky kosenia

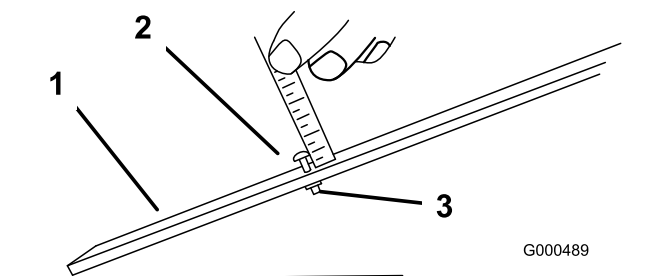
Požadovanú výšku kosenia nastavte pomocou ukazovateľa výšky kosenia a dbajte na to, aby bola rezacia jednotka vybavená nožom plošiny, ktorý sa najlepšie hodí pre požadovanú výšku kosenia. Pozrite si časť [Tabuľky výšky kosenia a výberu noža plošiny](#) (strana 15).

## Nastavenie ukazovateľa výšky kosenia

Pred nastavením výšky kosenia nasledujúcim spôsobom nastavte ukazovateľ výšky kosenia:

1. Uvoľnite maticu na tyči ukazovateľa a nastavte regulačnú skrutku na požadovanú výšku kosenia ([Obrázok 13](#)).

**Poznámka:** Výšku kosenia predstavuje vzdialenosť medzi spodnou časťou hlavy skrutky a prednou časťou tyče.



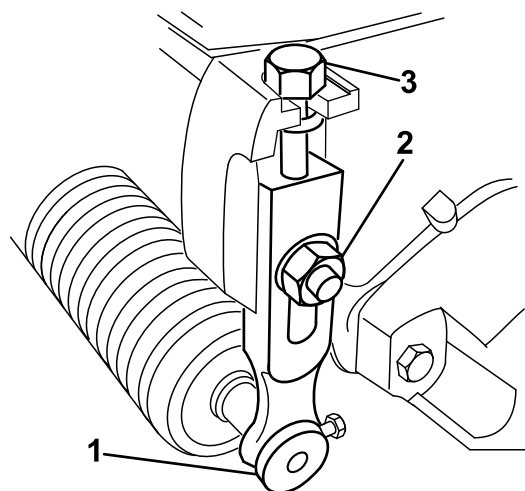
Obrázok 13

1. Tyč ukazovateľa
2. Regulačná skrutka na nastavenie výšky
3. Matica

2. Uťahnite maticu.

## Nastavenie výšky kosenia

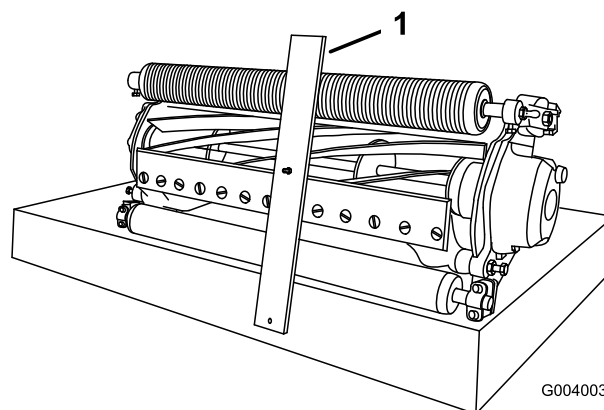
1. Uvoľnite poistné matice, ktoré zaisťujú ramená nastavenia výšky kosenia na bočných doskách rezacej jednotky ([Obrázok 14](#)).



Obrázok 14

1. Rameno nastavenia výšky
2. Poistná matica
3. Nastavovacia skrutka kosenia

2. Zaháknite hlavu skrutky ukazovateľa výšky kosenia do pravej strany reznej hrany noža plošiny a zadnú časť tyče oprite o zadný valec ([Obrázok 15](#)).



Obrázok 15

1. Tyč ukazovateľa
  3. Otáčajte regulačnú skrutku, kým sa valec nedotkne prednej časti tyče ukazovateľa.
  4. Kroky 2 až 3 zopakujte na ľavej strane.
  5. Nastavujte oba konce valca, kým nebude celý valec vo vodorovnej polohe s nožom plošiny.
- Dôležité:** Po správnom nastavení sa budú predný a zadný valec dotýkať tyče ukazovateľa a skrutka sa upevní na noži plošiny. Zaručíte tým rovnakú výšku kosenia na oboch koncoch noža plošiny.
6. Uťahnutím matic zaisťujete nastavenie dostatočne na to, aby sa podložka voľne nepohybovala.

7. Skontrolujte, či je nastavenie výšky kosenia správne. V prípade potreby tento postup zopakujte.

# Tabuľky výšky kosenia a výberu noža plošiny

Tabuľka výšky kosenia			
Výška kosenia (mm)	Výška kosenia (palce)	Počet zadných rozpier	Univerzálna súprava na vyčesávanie
1,5	0,060	0	Á
3,2	0,125	0	Á
4,8	0,188	0	Á
6,4	0,250	0	Á
6,4	0,250	1	Á
9,5	0,375	0	Á
9,5	0,375	1	Á
12,7	0,500	1	N
12,7	0,500	2*	Á**
15,9	0,625	2*	N
15,9	0,625	3*	Á**
19,1	0,750	3*	N
19,1	0,750	4*	Á**
22,2	0,875	4*	N
25,4	1,000	4*	N

\* Pri používaní 2 alebo viac zadných rozpier sa vyžaduje súprava vysokého nastavenia výšky kosenia (diel č. 120-9600).  
 \*\* Pri používaní 2 alebo viac zadných rozpier na univerzálnej súprave na vyčesávanie sa vyžaduje súprava vysokého nastavenia výšky kosenia (diel č. 133-9110).

Na určenie najvhodnejšieho noža plošiny pre požadovanú výšku kosenia použite nasledujúcu tabuľku.

Tabuľka výberu noža plošiny/výšky kosenia			
Nôž plošiny	Diel č.	Výška kosenia	Uhol vrchného podbrúsenia
EdgeMax Micro-cut (štandard 04652, 04654, 04656)	115-1880	1,5 až 4,7 mm	3°
Micro-cut (voliteľné)	93-4262	1,5 až 4,7 mm	3°
Micro-cut Extended (voliteľné)	108-4303	1,5 až 4,7 mm	7°
EdgeMax Micro-cut Short (voliteľné)	139-4320	1,5 až 4,7 mm	3°
EdgeMax Tournament (voliteľné)	115-1881	3,1 až 12,7 mm	3°
Tournament (voliteľné)	93-4263	3,1 až 12,7 mm	3°
Tournament Extended (voliteľné)	108-4302	3,1 až 12,7 mm	7°
EdgeMax Tournament Short (voliteľné)	139-4321	3,1 až 12,7 mm	3°
Low-cut (voliteľné)	93-4264	4,7 až 25,4 mm	3°
High-cut (voliteľné)	94-6392	7,9 až 25,4 mm	3°
EdgeMax Fairway (voliteľné)	137-6092	9,5 až 25,4 mm	10°
Fairway (voliteľné)	137-6097	9,5 až 25,4 mm	10°

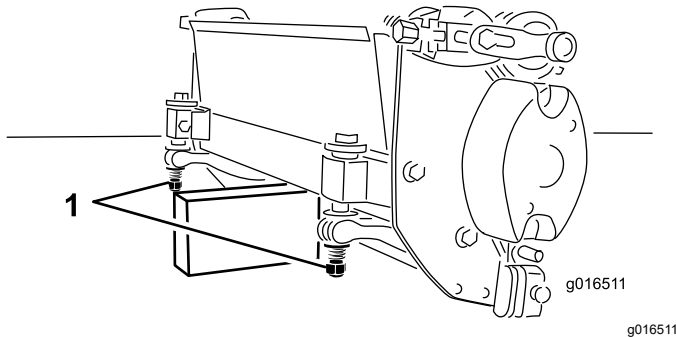
**Poznámka:** Na menej či viac agresívne kosenie používajte rozšírené alebo krátke nože plošiny.

# Údržba

**Poznámka:** Ľavá a pravá strana stroja sa určuje podľa bežnej prevádzkovej polohy.

## Podpera rezacej jednotky

Vždy keď musíte nakloniť rezaciu jednotku, aby ste získali prístup k nožu plošiny/kotúču, podprite zadnú časť rezacej jednotky a dbajte na to, aby matice na regulačných skrutkách na zadnom konci tyče plošiny neboli umiestnené na pracovnom povrchu (**Obrázok 16**).



**Obrázok 16**

1. Matica regulačnej skrutky tyče plošiny (2)

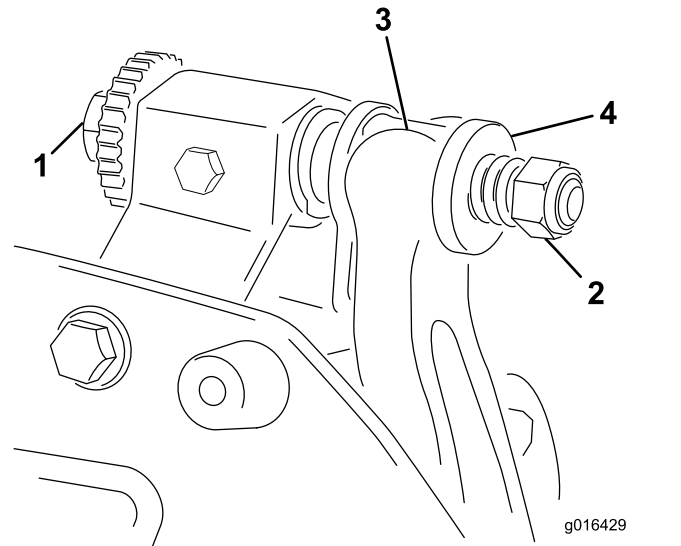
## Servis tyče plošiny

Servis tyče plošiny a noža plošiny smie vykonávať len vhodne školený mechanik, aby sa predišlo poškodeniu kotúča, tyče plošiny alebo noža plošiny. V ideálnom prípade odneste rezaciu jednotku k autorizovanému distribútorovi výrobcu, aby vykonal servis. Úplné pokyny, informácie o špeciálnych nástrojoch a schémy na servis noža plošiny nájdete v *servisnej príručke* k trakčnej jednotke. Ak budete niekedy potrebovať sami demontovať alebo zmontovať tyč plošiny, pokyny spolu so špecifikáciami servisu noža plošiny nájdete nižšie.

**Dôležité:** Pri vykonávaní servisu noža plošiny vždy dodržiavajte postupy týkajúce sa noža plošiny detailne uvedené v *servisnej príručke*. Nesprávna montáž a ostrenie noža plošiny môžu spôsobiť poškodenie kotúča, tyče plošiny alebo noža plošiny.

## Demontáž tyče plošiny

1. Otočením regulačnej skrutky tyče plošiny proti smeru hodinových ručičiek odsuňte nôž plošiny smerom od kotúča (**Obrázok 17**).

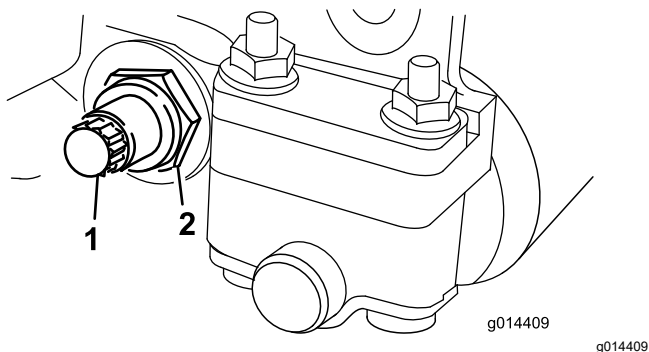


**Obrázok 17**

- |                                   |                |
|-----------------------------------|----------------|
| 1. Regulačná skrutka tyče plošiny | 3. Tyč plošiny |
| 2. Napínacia matica pružiny       | 4. Podložka    |

2. Uvoľňujte napínanie matice pružiny, kým sa neuvoľní napnutie podložky na tyči plošiny (**Obrázok 17**).
3. Na oboch stranách stroja uvoľnite poistnú maticu zaisťujúcu skrutku tyče plošiny (**Obrázok 18**).



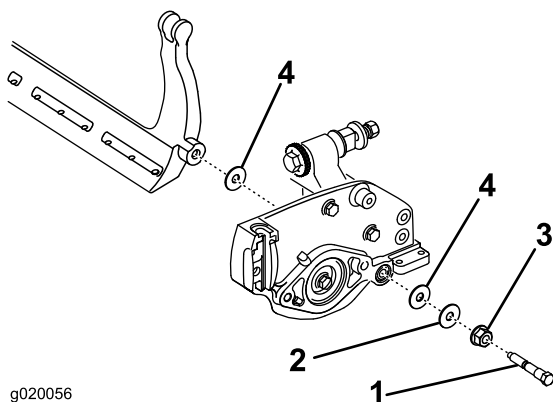


Obrázok 18

1. Skrutka tyče plošiny 2. Poistná matica

4. Odskrutkujte všetky skrutky tyče plošiny, aby ste mohli tyč plošiny stiahnuť nadol a demontovať ju z rezacej jednotky (Obrázok 18).

Nastavte 2 nylonové a 1 oceľovú podložku na oboch koncoch tyče plošiny (Obrázok 19).



Obrázok 19

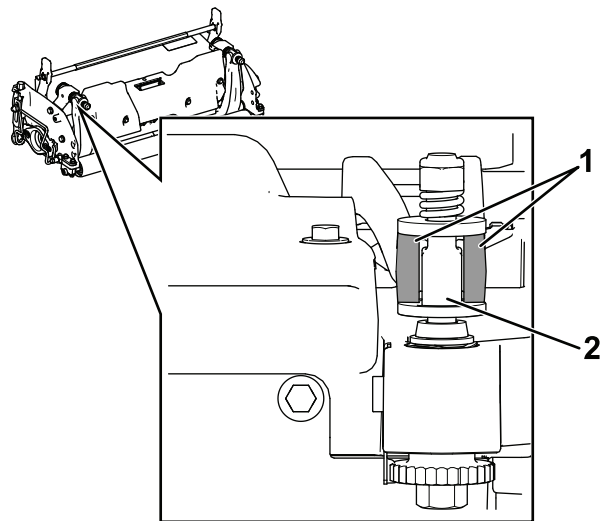
1. Skrutka tyče plošiny 2. Oceľová podložka  
3. Matica 4. Nylonová podložka

## Montáž tyče plošiny

1. Namontujte tyč plošiny tak, že umiestníte montážne ušká medzi podložky a regulačnú skrutku tyče plošiny (Obrázok 17).

**Dôležité:** Vycentrujte nastavovacie prvky DPA v uškách tyče plošiny, ako je znázornené na Obrázok 20.

Ak sú nastavovacie prvky DPA namontované proti uškám tyče plošiny, môže to negatívne ovplyvniť kontakt noža plošiny s kotúčom.



Obrázok 20

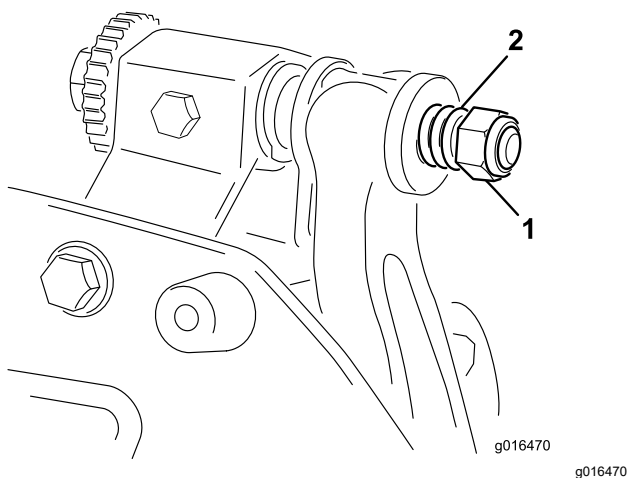
1. Ušká tyče plošiny 2. Nastavovací prvok DPA

2. Tyč plošiny zaistíte na oboch bočných doskách pomocou skrutiek tyče plošiny (matice na skrutkách) a 3 podložiek (celkovo 6).
3. Na obe strany výčnelka bočnej dosky umiestnite nylonovú podložku. Na obe nylonové podložky zvonka umiestnite oceľové podložky (Obrázok 19).
4. Skrutky tyče plošiny utiahnite momentom 27 až 36 N·m.
5. Poistné matice uťahujte, kým sa oceľové podložky pevne nezaistia, no musíte ich byť stále schopní otočiť rukou. Podložky na vnútornej strane môžu mať medzeru.
- Dôležité:** Poistné matice neťahujte nadmerne, inak poškodia bočné dosky.
6. Uťahujte napínaciu maticu pružiny, kým sa pružina nestiahne, potom ju otočte späť o 1/2 otočky (Obrázok 21).

# Špecifikácie noža plošiny

## Montáž noža plošiny

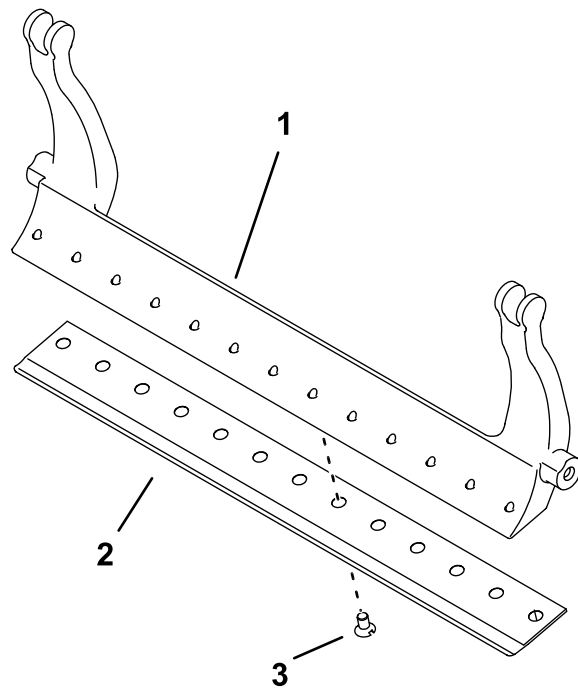
1. Odstráňte z povrchu tyče plošiny hrdzu a šupinky a naneste naň tenkú vrstvu oleja.
2. Dôkladne vyčistite závitovú skrutku.
3. Na skrutku naneste prostriedok proti zachytávaniu a namontujte nôž plošiny na tyč plošiny.



Obrázok 21

1. Napínacia matica pružiny 2. Pružina

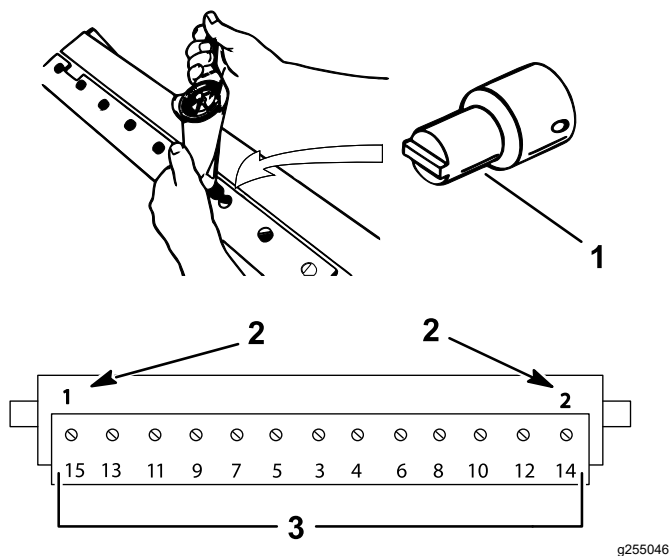
7. Nastavte nôž plošiny na kotúči. Pozrite si časť [Nastavenie noža plošiny na kotúči \(strana 11\)](#).



Obrázok 22

1. Tyč plošiny 3. Skrutka  
2. Nôž plošiny

4. 2 vonkajšie skrutky utiahnite momentom 1 N·m.
5. Smerom od stredu noža plošiny uťahujte skrutky momentom 23 až 28 N·m.

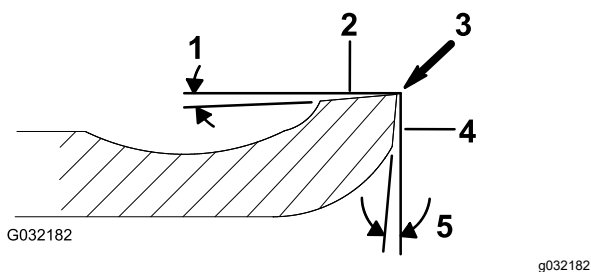


Obrázok 23

1. Nástroj na skrutku noža plošiny
2. Najskôr namontujte tieto skrutky a utiahnite ich momentom 1 N·m.
3. Pri uťahovaní použite moment 23 až 28 N·m.

6. Naostrite nôž plošiny.

## Špecifikácie ostrenia noža plošiny



Obrázok 24

1. Uhol podbrúsenia
2. Vrchná plocha
3. Odstránenie drsných častí
4. Predná plocha
5. Predný uhol

Uhol (vrchného) podbrúsenia noža plošiny	Pozrite si časť <a href="#">Tabuľky výšky kosenia a výberu noža plošiny (strana 15)</a> .
Rozsah predného uhla	13° až 17°
Predný uhol plochého noža Fairway	10°

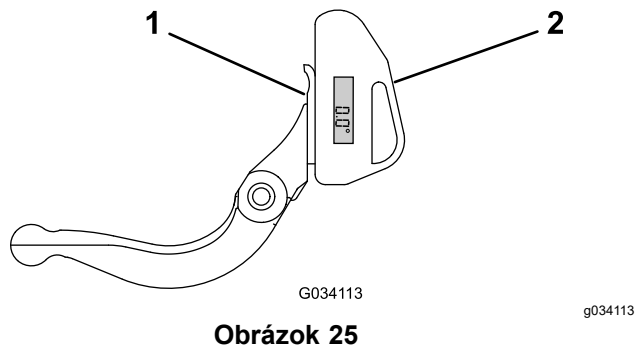
## Kontrola uhla vrchného podbrúsenia

Uhol, pri ktorom ostríte nože plošiny, je veľmi dôležitý.

Na kontrolu uhla brúsky a následnú opravu akýchkoľvek nepresností pri ostrení používajte

indikátor uhla (diel č. 131-6828 spoločnosti Toro) a držiak indikátora uhla (diel č. 131-6829 spoločnosti Toro).

1. Indikátor uhla umiestnite na spodnú časť noža plošiny, ako je znázornené na [Obrázok 25](#).

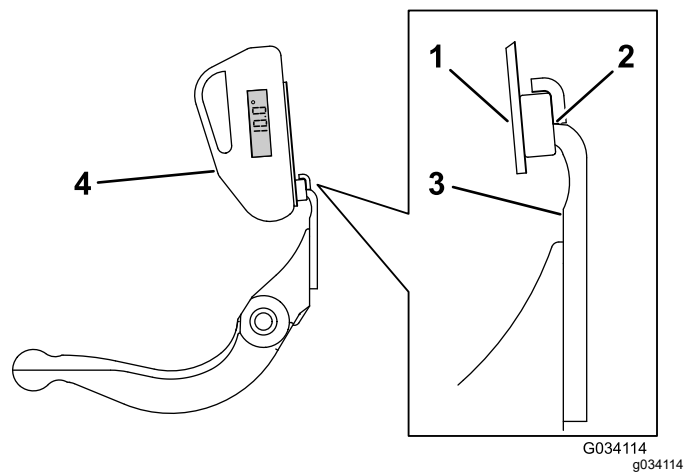


Obrázok 25

1. Nôž plošiny (zvisle)
2. Indikátor uhla

2. Na indikátore uhla stlačte tlačidlo Alt+0.
3. Držiak indikátora uhla umiestnite na hranu noža plošiny tak, aby hrana magnetu lícovala s hranou noža plošiny ([Obrázok 26](#)).

**Poznámka:** Digitálny displej by mal byť pri tomto kroku viditeľný z rovnakej strany ako pri kroku 1.



Obrázok 26

1. Držiak indikátora uhla
2. Hrana magnetu lícuje s hranou noža plošiny
3. Nôž plošiny
4. Indikátor uhla

4. Indikátor uhla umiestnite na držiak, ako je znázornené na [Obrázok 26](#).

**Poznámka:** Tento uhol vytvára brúska a od odporúčaného uhla vrchného podbrúsenia by sa mal líšiť maximálne o 2 stupne.

# Špecifikácie kotúča

## Príprava kotúča na ostrenie

1. Dbajte na to, aby boli všetky súčasti rezacej jednotky v dobrom stave a pred ostrením odstráňte všetky nedostatky.
2. Pri ostrení rezacieho kotúča postupujte podľa pokynov od výrobcu brúsky kotúča a dodržte nasledujúce špecifikácie.

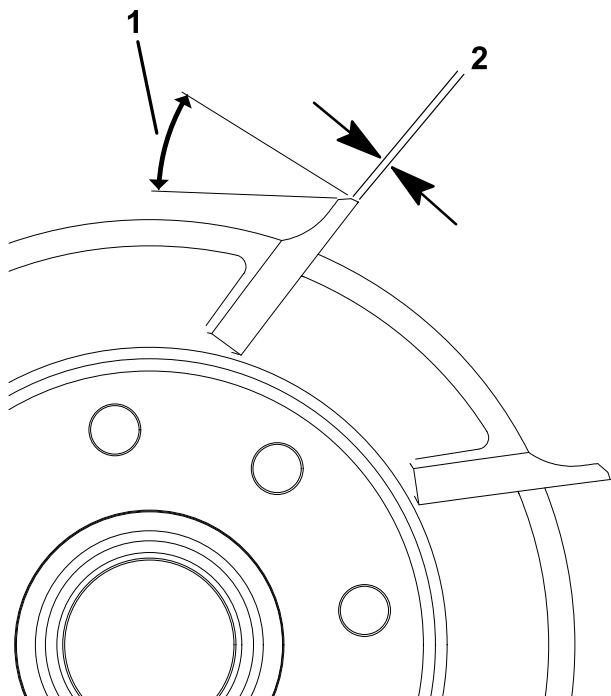
Špecifikácie ostrenia kotúča	
Nový priemer kotúča	128,5 mm
Servisný limit priemeru kotúča	114,3 mm
Uhol podbrúsenia čepele	30° ±5°
Rozsah šírky plochy čepele	0,8 až 1,2 mm
Servisný limit skosenia priemeru kotúča	0,25 mm

## Podbrúsenie kotúča

Nový kotúč má šírku plochy 0,8 až 1,2 mm a uhol podbrúsenia 30°.

Ak je šírka plochy väčšia ako 3 mm, vykonajte tieto kroky:

1. Všetky čepele kotúča podbrusujte pod uhlom 30°, kým nebude šírka plochy 0,8 mm ([Obrázok 27](#)).



Obrázok 27

g278332

1. 30°

2. 0,8 mm

2. Pri ostrení kotúč otáčajte, aby ste dosiahli obrúsenie kotúča < 0,025 mm.

**Poznámka:** Týmto spôsobom sa šírka plochy o niečo zväčší.

3. Upravte rezaciu jednotku. Pozrite si *používateľskú príručku* k rezacej jednotke.

**Poznámka:** Ak chcete predĺžiť životnosť naostrenej hrany kotúča a noža plošiny po naostrení, po pokosení 2 greenov znova skontrolujte kontakt medzi kotúčom a nožom plošiny, či sa odstránili všetky drsné časti. Drsné časti môžu vytvárať nesprávnu vzdialenosť medzi kotúčom a nožom plošiny, čo môže urýchliť opotrebovanie.

## Ostrenie rezacej jednotky

### ⚠ NEBEZPEČIE

Kontakt s kotúčom alebo inými pohybujúcimi sa časťami môže mať za následok zranenie osôb.

Udržujte prsty, ruky a oblečenie v bezpečnej vzdialenosti od kotúčov alebo iných pohybujúcich sa častí.

- Nepribližujte sa ku kotúču počas ostrenia.
- Na ostrenie nikdy nepoužívajte štetec s krátkou rukoväťou. Štetce s dlhou rukoväťou vám poskytnie miestny autorizovaný distribútor spoločnosti Toro.

1. Stroj zaparkujte na čistom, rovnom povrchu, spustíte rezacie jednotky, vypnete motor, zatiahnite parkovaciu brzdú a vyberte kľúč zo zapalovania.
2. Demontujte motory kotúča z rezacích jednotiek a odpojte a demontujte rezacie jednotky zo zdvíhacích ramien.
3. Pripojte k rezacej jednotke ostriaci nástroj tak, že do konca rezacej jednotky do drážkovanej spojky zasuniete kúsok 3/8" hranatého dielu.

**Poznámka:** Ďalšie pokyny a postupy ostrenia nájdete v *používateľskej príručke* k trakčnej jednotke a v *príručke k ostreniu kotúčov a rotačných kosačiek značky Toro*, číslo formulára 80-300PT.

**Poznámka:** Lepšiu reznú hranu dosiahnete tak, že po ostrení pilníkom na dokončenie ostrenia prejdete cez prednú stranu noža plošiny a kotúča. Odstránia sa tak všetky ostré alebo nerovné hrany, ktoré mohli vzniknúť na reznej hrane.

# Vyhlásenie o začlenení

Spoločnosť The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, vyhlasuje, že nasledujúce jednotky spĺňajú uvedené smernice, keď sú namontované podľa pokynov dodaných s konkrétnym modelom od spoločnosti Toro, ako sa uvádza v relevantných vyhláseniach o dodržiavaní smerníc.

Číslo modelu	Výrobné číslo	Popis produktu	Popis faktúry	Všeobecný popis	Smernica
04652	408000000 a vyššie	8-čepelová kotúčová kosačka DPA	8 BLADE CUTTING UNIT NG DPA	8-čepelová kotúčová kosačka DPA	2006/42/ES, 2000/14/ES
04654	408000000 a vyššie	11-čepelová kotúčová kosačka DPA	11 BLADE CUTTING UNIT NG DPA	11-čepelová kotúčová kosačka DPA	2006/42/ES, 2000/14/ES
04656	408000000 a vyššie	14-čepelová kotúčová kosačka DPA	14 BLADE CUTTING UNIT NG DPA	14-čepelová kotúčová kosačka DPA	2006/42/ES, 2000/14/ES

Príslušné technické dokumenty sa zostavili podľa požiadaviek uvedených v časti B dodatku VII smernice 2006/42/ES.

V súlade s požiadavkami vnútroštátnych orgánov sa zavazujeme poskytovať o tomto neúplnom strojovom zariadení príslušné informácie. Tieto informácie budeme poskytovať v elektronickej forme.

Toto strojové zariadenie sa môže uviesť do prevádzky až po zaradení medzi schválené modely od spoločnosti Toro, ako sa uvádza v súvisiacom vyhlásení o dodržiavaní smerníc, a to v súlade so všetkými pokynmi, na základe ktorých možno potvrdiť, že strojné zariadenie je v súlade so všetkými príslušnými smernicami.

Certifikované:



Tom Langworthy  
Riaditeľ oddelenia pre inžinierstvo  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
November 19, 2024

Autorizovaný zástupca:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# UK Declaration of Incorporation

Spoločnosť The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, vyhlasuje, že nasledujúce jednotky spĺňajú uvedené smernice, keď sú namontované podľa pokynov dodaných s konkrétnym modelom od spoločnosti Toro, ako sa uvádza v relevantných vyhláseniach o dodržiavaní smerníc.

Číslo modelu	Výrobné číslo	Popis produktu	Popis faktúry	Všeobecný popis	Smernica
04652	408000000 a vyššie	8-čepelová kotúčová kosačka DPA	8 BLADE CUTTING UNIT NG DPA	8-čepelová kotúčová kosačka DPA	S.I. 2008 č. 1597, S.I. 2001 č. 1701
04654	408000000 a vyššie	11-čepelová kotúčová kosačka DPA	11 BLADE CUTTING UNIT NG DPA	11-čepelová kotúčová kosačka DPA	S.I. 2008 č. 1597, S.I. 2001 č. 1701
04656	408000000 a vyššie	14-čepelová kotúčová kosačka DPA	14 BLADE CUTTING UNIT NG DPA	14-čepelová kotúčová kosačka DPA	S.I. 2008 č. 1597, S.I. 2001 č. 1701

Príslušné technické dokumenty sa zostavili podľa požiadaviek uvedených v plán 10 smernice S.I. 2008 č. 1597.

V súlade s požiadavkami vnútroštátnych orgánov sa zaväzujeme poskytovať o tomto neúplnom strojovom zariadení príslušné informácie. Tieto informácie budeme poskytovať v elektronickej forme.

Toto strojové zariadenie sa môže uviesť do prevádzky až po zaradení medzi schválené modely od spoločnosti Toro, ako sa uvádza v súvisiacom vyhlásení o dodržiavaní smerníc, a to v súlade so všetkými pokynmi, na základe ktorých možno potvrdiť, že strojné zariadenie je v súlade so všetkými príslušnými smernicami.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.  
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy  
Riaditeľ oddelenia pre inžinierstvo  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
November 19, 2024

Autorizovaný zástupca:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro U.K. Limited  
Spellbrook Lane West  
Bishop's Stortford  
CM23 4BU  
United Kingdom



## Záruka od spoločnosti Toro

Dvojročná obmedzená záruka alebo obmedzená záruka  
po 1500 hodinách používania

### Podmienky a produkty zahrnuté do záruky

Spoločnosť The Toro Company zaručuje, že váš komerčný produkt značky Toro (ďalej uvádzané ako „produkt“) nemá žiadne chyby materiálov alebo spracovania na obdobie dvoch rokov alebo 1500 prevádzkových hodín\* podľa toho, čo nastane skôr. Táto záruka sa vzťahuje na všetky produkty s výnimkou prevzdušňovačov (pozrite si samostatné vyhlásenie o záruke na tieto produkty). Keď nastane okolnosť krytá zárukou, bezplatne opravíme produkt vrátane diagnostiky, práce, dielov a prepravy. Platnosť tejto záruky začína dátumom doručenia produktu pôvodnému kupujúcemu.

\* Produkt vybavený hodinovým počítadlom.

### Pokyny na získanie záručného servisu

Nesiete zodpovednosť za okamžité upozornenie distribútora komerčných produktov alebo autorizovaného predajcu komerčných produktov, od ktorého ste si kúpili produkt, na vznik okolnosti krytej zárukou. Ak potrebujete pomoc pri vyhľadani distribútora komerčných produktov alebo autorizovaného predajcu, prípadne ak máte otázky týkajúce sa vašich práv alebo povinností vyplývajúcich zo záruky, obráťte sa na nás:

Toro Commercial Products Service Department  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 alebo 800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Povinnosti majiteľa

Ako majiteľ produktu ste zodpovední za povinnú údržbu a nastavenia uvedené v *používateľskej príručke*. Na opravy porúch produktu spôsobených nedodržaním povinnej údržby a nastavení sa táto záruka nevzťahuje.

### Položky a podmienky, ktoré nie sú zahrnuté v záruke

Nie všetky poruchy alebo nesprávna činnosť produktu, ktoré sa vyskytnú počas záručnej doby, sú chybami materiálov alebo vyhotovenia. Táto záruka sa nevzťahuje na nasledujúce okolnosti:

- Poruchy produktu spôsobené používaním náhradných dielov od iného výrobcu ako spoločnosť Toro alebo montáž a používanie doplnkov, prípadne upraveného príslušenstva a produktov od iného výrobcu ako spoločnosť Toro.
- Poruchy produktu v dôsledku nevykonania odporúčanej údržby alebo nastavení.
- Poruchy produktu v dôsledku prevádzky produktu nesprávnym, nebalým alebo nebezpečným spôsobom.
- Diely opotrebované používaním, ktoré nie sú chybné. Príklady dielov opotrebovaných používaním pri bežnej prevádzke produktu okrem iného zahŕňajú brzdové doštičky a obloženia, obloženia spojky, čepele, kotúče, valce a ložiská (utesnené alebo mazateľné), nože plošiny, zapalovacie sviečky, samonastavovacie kolieska a ložiská, pneumatiky, filtre, remene a určité komponenty postrekovača, napríklad membrány, dýzy, prietokomery a spätné klapky.
- Poruchy spôsobené vonkajšími vplyvmi okrem iného vrátane počasia, spôsobov uskladnenia, znečistenia, používania neschválených palív, chladiacich kvapalín, mazív, aditív, hnojív, vody alebo chemických látok.
- Poruchy alebo problémy s výkonom v dôsledku používania palív (napríklad benzínu, dieselu alebo biodieselu), ktoré nespĺňajú príslušné priemyselné normy.
- Bežný hluk, vibrácie, opotrebovanie a poškodenie. Bežné opotrebovanie okrem iného zahŕňa poškodenie sedadiel v dôsledku opotrebovania alebo odretia, poškodený náter povrchov, poškrábané štítky alebo okná.

### Iné krajiny ako Spojené štáty alebo Kanada

Zákazníci, ktorí si kúpili produkty od spoločnosti Toro dovezené z USA alebo Kanady, by sa mali obrátiť na svojho distribútora (predajcu) spoločnosti Toro a obznámiť sa so zásadami týkajúcimi sa záruky platnými vo vašej krajine, provincii alebo štáte. Ak nie ste z akéhokoľvek dôvodu spokojní so službami svojho distribútora alebo sa vám nepodarilo získať informácie o záruke, obráťte sa na autorizované servisné stredisko spoločnosti Toro.

### Diely

Na diely určené na výmenu podľa požadovanej údržby sa vzťahuje záruka na časové obdobie až do plánovanej výmeny tohto dielu. Na diely vymenené v rámci tejto záruky sa záruka vzťahuje počas trvania platnosti pôvodnej záruky na produkt a stávajú sa majetkom spoločnosti Toro. Spoločnosť Toro prijme konečné rozhodnutie o tom, či opraví existujúci diel alebo zostavu, alebo ich vymení. Spoločnosť Toro môže pri záručných opravách používať recyklované diely.

### Záruka na trakčné a lítium-iónové batérie

Trakčné a lítium-iónové batérie majú špecifikovaný celkový počet kilowatthodín, ktoré môžu počas svojej životnosti poskytnúť. Techniky prevádzky, dobijania a údržby môžu životnosť batérie predĺžiť alebo skrátiť. Keďže batérie v tomto produkte sa spotrebúvajú, množstvo užitočnej práce medzi intervalmi nabíjania sa bude pomaly znižovať, kým sa batéria úplne neopotrebuje. Výmena opotrebovaných batérií z dôvodu bežnej spotreby je zodpovednosťou majiteľa produktu. Poznámka: (Ilen lítium-iónová batéria) Dodatočné informácie nájdete v záruke na batériu.

### Celoživotná záruka na kľukovú skriňu (Ilen model ProStripe 02657)

Na model ProStripe, ktorý je pôvodne vybavený originálnou lamelou spojky a spojkou brzdy čepele s ochranou pred pretáčaním od spoločnosti Toro (integrovaná zostava spojky brzdy čepele a lamely spojky) a používa ho pôvodný kupujúci v súlade s odporúčanými postupmi prevádzky a údržby, sa vzťahuje celoživotná záruka, ktorá poskytuje ochranu pred ohnutím kľukovej skrine motora. Na stroje vybavené trecími podložkami, jednotkami spojky brzdy čepele a ďalšími podobnými zariadeniami sa celoživotná záruka na kľukovú skriňu nevzťahuje.

### Údržba vykonávaná majiteľom na vlastné náklady

Medzi bežné povinné servisy produktov od spoločnosti Toro na náklady majiteľa patrí optimalizácia motora, mazanie, čistenie a leštenie, výmena filtrov a chladiacej kvapaliny a vykonávanie odporúčanej údržby.

### Všeobecné podmienky

V rámci tejto záruky je vašou jedinou náhradou oprava vykonaná autorizovaným distribútorom alebo predajcom spoločnosti Toro.

**Spoločnosť The Toro Company nie je zodpovedná za nepriame, náhodné ani následné škody spojené s používaním produktov značky Toro, na ktoré sa vzťahuje táto záruka, vrátane akýchkoľvek nákladov alebo výdavkov za poskytnutie náhradného vybavenia alebo služby za rozumný čas nefunkčnosti alebo nepoužiteľnosti počas vykonávania záručných opráv vyplývajúcich z tejto záruky. S výnimkou záruky na emisie uvedenej nižšie (ak platí) neexistuje žiadna ďalšia výslovná záruka. Všetky predpokladané záruky obchodovateľnosti a vhodnosti na určitý účel sú obmedzené na lehotu trvania tento výslovné záruky.**

Niektoré štáty neumožňujú vylúčenie náhodných alebo následných škôd ani obmedzenie dĺžky predpokladanej záruky, takže sa vyššie uvedené vylúčenia a obmedzenia na vás nemusia vzťahovať. Táto záruka vám poskytuje špecifické zákonné práva a môžete mať aj ďalšie práva, ktoré sa líšia v závislosti od konkrétneho štátu.

### Poznámka k záruke na emisie

Na systém čistenia výfukových plynov vo vašom produkte sa môže vzťahovať samostatná záruka, ktorá spĺňa požiadavky Agentúry na ochranu životného prostredia USA (EPA) alebo Výboru štátu Kalifornia pre kvalitu ovzdušia (CARB). Obmedzenia hodín uvedené vyššie sa nevzťahujú na záruku na systém čistenia výfukových plynov. Pozrite si vyhlásenie o záruke na kontrolu výfukových plynov motora dodané s vašim produktom alebo uvedené v dokumentácii výrobcu motora.